

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhastós petisor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyilattér: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör» hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjesen, Pá-utca 50-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet. Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

## A megrendelések gyűjtésének korlátozásáról.

Ritka virág a megélhetéssel dicsekedő helyi ipar és kereskedelem. A vidéki társadalom volna az a talaj, melyben e virágnak nőni és színét, illatát s pompáját kifejtteni lehet.

Bizonyára a legnemesebb érzések szállanak meg a vidéki társadalmat, ha annak tudatával kecsegtethetné magát, hogy a helyi ipar és kereskedelem az ő segítségével kap erőre. Ember legközelebbi embertársának a megélhetést biztosítaná, a természet terített asztalánál helyet juttatna neki, helyet, melyről az életben nem oly könnyű lemondani, mint azt egyesek az elméletben el tudják képzelni! Azonban a vidéki társadalmat ne ezen törekény és nem is általánosan használt rugó hajtja a helyi ipar és kereskedelemnek — nem népgyűlésekkel és szólamokkal, de megrendelésekkel tanúsítandó — támogatásában, hanem a legszilárdabb és leghatalmasabb rugó: a saját önérdeke. Az a növény, mely a talajból erőt, életet merít, e talaját hálából védi a szél-, víz- és időjárás rombolásai ellen. A gyengeség és széjjelszállás veszélye fenyegeti a helyi ipar és kereskedelem táplálására hivatott vidéki társadalmat is, melynek virágzó ipara és kereskedelme nincs. Hiszen egyes-egyedül a helyi ipar és kereskedelem hanyatlása akasztotta meg vidéki városaink fejlődését.

A megrendelések gyűjtéséről szóló törvényjavaslatot, melylyel nemrégén a képviselőház igazságügyi bizottsága foglalkozott, leginkább azért üdvözljük, mert sorai között ezen nagy szociális és közgazdasági igazság dicsőítését és a helyi fogyasztó-közönséghez intézett azt

a figyelmeztetést olvassuk, hogy becsülje meg a helyi ipart és kereskedelmet, mint saját gazdasági életének egyik főtényezőjét.

Az 1884. évi XVII. t.-cikkbe foglalt ipartörvény 50. §-a, mely szerint «minden iparosnak joga van úgy saját, mint mások készítményeit nemcsak lakhelyén, hanem azon kívül is az ország bármely helyén tartott országos vásárokon akár személyesen, akár megbízott által eladni, továbbá jogában áll azokra bárhol és bármikor minták előmutatásával is megrendeléseket gyűjteni, vagy gyűjtetni, megrendelt munkát teljesíteni, vagy munkásai által teljesíttetni» — megadja a módot arra, hogy a helyi iparral a nem helyi, többnyire külföldi gyári ipar versenyre kelhessen: a gyermek-kelet a férfi.

Az egyenlőtlen fegyverekkel vívott harc kimenetelétől nincs miért rettegnünk, mert a helyi iparnak ritkán nyílik alkalma arra, hogy fegyverét összemérje a nem helyi iparéval, a mennyiben ennek elejét veszi a vándorügynök és a kereskedelmi utazó, ki, mint Deus ex machina, a helyi megrendelések mezején megjelenve, rábeszélésével és alkalom teremtésével learat minden learathatót, még mielőtt arra a helyi ipar gondolhatna. Learat azon megrendelések mezején is, melyek kielégítésére a helyi iparnak vele egyenlő arravalósága van. Learat ott is, hol aratás nem készült, mert hányszor esik meg, hogy azokra is, kiknek vásárlási kedvük nincs, a nekik nem szükséges, hitvány árút ráerőszakolja. Végül learat a helyi kereskedelem közreműködése nélkül, mely a helyi iparral együtt arra van kárthatva, hogy tehetetlenül nézze, miként szívárogi ki a külföldre a vidéki társadalom vásárló ereje.

Ezzel szemben az idézett törvényjavaslat azon rendelkezésével, hogy az iparosok, kereskedők vagy csak megbízottjai, az iparos vagy kereskedő lakhelyén kívül — mintával vagy minta nélkül — megrendelések gyűjtése végett csak oly iparosokat vagy kereskedőket kereshetnek fel, kik üzletkörükben az illető árú eladásával vagy felhasználásával foglalkoznak, — azt czélozza, hogy a vidéki társadalom megrendeléseit lehetőleg a helyi ipar és kereskedelemnek jussanak, hogy ezentúl gyakrabban akadjon egymásra a helyi iparos s kereskedő és a helyi fogyasztó. Ezentúl a helyi fogyasztó megrendelésének ura lesz. Szabadon, a kereskedelmi utazónak — a szabad elhatározást nem egyszer kizáró — okvetetlenkedése nélkül, fordulhat a megrendelésben rejlő bizalmával akár a helyi iparos- és kereskedőhöz, akár a nem helyihez. Ebbeli elhatározásában őt a kereskedelmi utazó vagy a nem helyi iparos és kereskedő többé nem befolyásolhatja, mert ezek csakis akkor kereshetnek fel, ha hozzájuk megrendelést intézett. A döntés előtt a nem helyi iparos és kereskedő mintái, reklámjai, apróhirdetéseit kíséreni fognak ugyan, de azok az élőszó hatalmát, a rábeszélésnek — a tisztességes versenybe, az ellenőrzés nehézsége miatt, oly könnyen ütköző — fogásait, eszközeit nem pótolhatják.

Ekként a helyi fogyasztó szabadon választhatván a helyi iparos s kereskedő és a nem helyi között, választása rendszerint a helyi kínálókra fog esni, mert ezt követeli saját kényelme, tapasztalatlansága a forgalom körében, végül azon garancia, melyet neki — az egyéni ízléséhez is legjobban alkalmazkodó —

## AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

### Murányvár fénykora.\*

Írta: Frenyó Lajos. (Folytatás.)

Leghívebben írja le a magyar írók, illetőleg költők közül az egykorú Gyöngyösi István, a ki legfeljebb azzal toldja meg, hogy kedvenc latin költőiből szököbe reminiscenciákat.

Gyöngyösi így adja elő:<sup>1</sup>

Wesselényi Ferencz, Fülekvár parancsnoka özvegy ember, Murány várát a király pártjára szeretné hódítani. Tudja, hogy fegyverrel nem éri el célját, üzen tehát és levelet ír Máriának Fülekről, Máriától fontos dologban találkozót kér. Az üzenetet és levelet egy Nagy János nevű embertől, özv. Kürty Ferenczné, Ráhó vár birtokosának jobbágyától, küldi Murányba. A török portyázások miatt Kürtyné ugyanis Murány várába menekült s oda vitte minden értékes holmiját. Nagy János, a ki gyakran járt Murányból Ráhóra és innen úrnőjének hírt és egyéb szükséges dolgot vitt, egyszer véletlenül Wesselényi elé Fülekre került.

Wesselényi az ügyes ficzkónak hetven tallért mutat, a ki ily összegért még gyilkosságra is vállalkozik, de Wesselényi mással bízza meg. Megesketi, hogy híven elvégi és titokban tartja, a mit rábíz s kiköti, hogy csak a követség elvégzése után kapja a hetven tallért. Zöld-ugorkát szedet, közé rejti a levelet, melyet előbb viaszszal von be s meghagyja Nagy Jánosnak, hogy

\* Az Eperjesi Széchenyi-kör magyar-irodalmi szakválasztmányának 1899. decz. 6-iki háziestjén felolvasta a szerző.

<sup>1</sup> Ezt közli Acsády is «Széchy Mária» 92—127. old.

az ugorkát asszonya szavával vigye Murányba és mivel ott két asszony van, ossza kétfelé, de úgy ügyeljen, hogy az a része, a hol a levél van, Máriának jusson. Adja azt át neki személyesen és kérjen tőle magános audienciát és mondja el neki, hogy Wesselényi, a ki özvegy ember, szíve szerint szeretne vele szövetséget kötni. Nagy elvégzi a követséget, bár szorgosan megmotozták s oly értelmű választ visz kabátja ezüstgombjában,<sup>1</sup> hogy Mária saját szolgálja által üzen neki bővebben. Nagy János ezután megkapta a hetven tallért.

Öt nap múlva hír érkezett Fülekre, hogy Széchy Mária követe fél mértföldnyire vár Fülektől. Wesselényi oda megy hozzá. Kádas, Mária követe, kedvező hírt hozott, száz aranyat kap Wesselényitől, hogy találkozásukat közvetítse. Wesselényi visszatér, választ ír Mária üzenetére s egy arany-órát küld, melyet Pál Gergely visz Kádasnak, Kádas pedig Máriának.

Egy hét múlva Kádas újra levelet és üzenetet hoz Wesselényinek, melyben Mária azt adja tudtára, hogy jövő szombaton<sup>2</sup> halászat ürügye alatt lemegy a várból; hogy hol találkoznak, azt elmondja Kádas, s hogy az órát kedvesen vette.

A találka helyét Kádas Tiszolcztól Murány felé fél mértföldnyire jelölte ki s Acsády szerint július 17-ikén indult vissza Murányba, hogy úrnőjének tudtára adja, hogy Wesselényi a mondott napon a találkán meg fog jelenni.

A mondott időre Wesselényi nagyobb csapattal igyekezett a kijelölt hely felé, ellenséges földön, zivatáros időben járván. A mint a kijelölt hely közelébe

<sup>1</sup> Ezt Acsády mondja «Széchy Mária» 103. old.

<sup>2</sup> Acsády szerint július 23-ikán.

értek, embereinek nagy részét elbújtatta az erdőben, csak hat embert vitt maga mellé, mert Mária kérte, hogy minél kisebb kíséretet hozzon magával. A kiválasztott hat a következő volt: Vadász Pál, Farkas Fábán és Ferencz, egy inas, egy német fegyveres és a már említett Nagy János; ezekkel ment a légyott helyére.

A beavatottak félrevonultak, Wesselényi pedig Máriára várt. Sokáig kellett várnia, már a kitűzött idő is elmúlt, Mária mégsem jelent meg. Nyugtalanodni kezdtek. Trombitaszó harsan, dob perdül meg egyszerre a közelben és nagyobb csapat lovasság vonul el az úton. Illésházy emberei voltak, kik Putnok alól és a kvártélyokból tértek vissza Murányba, hogy onnan Rákóczihoz menjenek. A zaj hamar lecsendesül s a megrémült és csejtő kis csapat megnyugszik. Majd Kádas jó lovon s elmondja Wesselényinek, hogy asszonya azért késik, mert Illésházy nála van «fölstökömön»; Máriától zöld zománccos arany-órát hoz.

Kilencz óra tájban Mária ott hagyja vendégét, a kit Acsády szerint leitatott<sup>1</sup> s lemegy a várból azon ürügy alatt, hogy szokott helyére halászni megy. Számos cseléd kíséretében indul el a várból, lent a völgyben embereit «színes beszédével» a pataknál hagyja, maga pedig két meghitt cselédjével tovább vágat.

A mint a kijelölt helyre ér, Wesselényi egy bokor mellől oda futamodik, hogy kengyelvasát megfogja. de Mária akkora már lent van a lóru. Kölcsönösen üdvözlik egymást.

Wesselényi leteríti köpönyegét a nedves fűre, Mária leül rá. Wesselényi pedig féltérdre ereszkedve, lesi ajkáról a szót. A vár átadására akarja rábírnai Máriát, de

<sup>1</sup> «Széchy Mária» 106. old.

helyi iparos és kereskedő az által nyújt, hogy magát a cikk elhasználásának egész tartama alatt, annak kikötött avagy feldicsért tulajdon-ságaiért felelősnek érzi. Ezen erkölcsi érzet pedig, mely a nem helyi iparos- és kereskedőben kisebb mértékben, a külföldiben épenséggel ritkán lakozik, becsesebb és sokszor (különösen külföldiekkel szemben) nem is érvényesíthető jogi felelősségnél.

Ha azonban a helyi közönség megrendelése legnagyobb részét a helyi iparos s kereskedőnek át is adja, attól még senki se várja azt, hogy a helyi kisipar a magasabb fejlődési fokot elfoglaló nem helyi gyári-ipart ki fogja szorítani. De a helyi kisipar helyzetének javulását jogosan remélhetjük azokban a termelési ágakban, melyekben a nagyipar mellett is megvan a maga létjogosultsága, s a melyekben ezentúl több helyi megrendelés lesz.

A lokalizált megrendelések oroszlánrészét a helyi kereskedő fogja nyerni. Az ő rátermettségén, a hazai termelési viszonyokról szerzett alapos ismeretén és hazafiságán múlik majd, jut-e osztályrészül a helyi iparosnak és a nem helyi, de hazai iparnak azon pártfogás, melyben azokat az idézett törvényjavaslat részesíteni akarja; helyi iparnak s annak nem létében hazainak adnak-e munkát a helyi kereskedő által közvetített megrendelések?

Azonban ne feledjük el, hogy mindkettőnek: a helyi iparnak és kereskedőnek, közös pártfogója a helyi fogyasztó. Attól pedig, — a nélkül, hogy szemrehányást tennék neki — kevesebb naiv előszeretettel az idegenből származó cikkek iránt, és több lokálpatriotizmust a helyi ipar és kereskedelem iránt, joggal kérünk kell.

Dr. Sarudy Vilmos.

## Vármegyénk és városaink.

Pályázati hirdetmény jelent meg Sárosvármegye hivatalos lapjának 27-ik számában, melyben a sirokaik és a tapolyi szolgabírói járásokra kiterjedő állatorvosi állásra f. é. július hó 31-ikéig terjedő határidővel a pályázat meghirdetett. A pályázati kérvények e határidőig Tahy József kormányzó alispánhoz küldendők be.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

Wlassics miniszter és a Széchenyi-kör. A vallás- és közoktatásiügyi m. kir. miniszter, a Kör tiszteleti tagja, 1900. június 19-ikéről 37,218. sz. a. keltetve, egy leiratot intézett a Kör elnökségéhez, a melyben arról értesít, hogy az 1900-ik évre megsza-

Mária hivatkozik az erős őrségre és szigorú ellenőrzésre; Wesselényi utal arra, hogy Mária anyja a király pártján volt, Mária még sem hajlandó a vár átadására vállalkozni. Ekkor Wesselényi tréfás fordulatot ad beszédének, azt mondja, hogy Mária rabul viszi magával Fülekre. Mária komolyan veszi ezt, hivatkozik lovagiaságára és arra, hogy akkor el nem éri célját, mert Murányt nem kerítheti kezére. Wesselényi bocsnatát kéri, Mária megengesztelődik, Wesselényi tovább folytatja az ostromot, lovagi becsületére fogadja, hogy Mária feleségül veszi, ha a várat kezére játssza. Mária beleegyezik s a vár átadásának kivételét magára vállalja. Ezzel elválnak.

A búcsúzásnál Wesselényi átkarolja Mária derekát s meg akarja csókolni, de Mária kisiklik kezei közül, majd hajából egy gyűrűt ad Wesselényinek.

Vígán tért haza Wesselényi Fülekre.

Mária fent Murányban a találkozó óta azon törte fejét, hogy lehetne Wesselényit embereivel a várba bebocsátani. A gond és a töprekedés annyira megviseli, hogy hűgának, Évának is feltűnik. Mária az akkor Murányban uralkodó vérhasról panaszkodik, hűga elhiszi neki s még maga készít orvosságot.

Mária azt nem használja, a helyett a várfalat csernára kötött kövel méregeti s keresi a helyet, hol legalacsonyabb. Azt meg is találja a hóhér-bástya mellett, a vár északi részén, de még tizenkét méter is olyan magasság, melyre létra segítségével nélkül nem lehet felhárni. Létrára volna szüksége. A véletlen segítségére van. Egyszer, mikor hűga hozzá jön, Mária éppen egyik cselédjét pirongatja. Éva kérdezi, mi az oka haragjának? Mária feltalálja magát s elpanaszolja, hogy

vazott államsegély fejében a Körnek, népkönyvtárak létesítésére, ötszáz (500) koronát utalványozott ki az eperjesi kir. adóhivatalnál. Felhívja egyszersmind a Kör elnökségét, hogy a könyvtári célokra nyert államsegélyt magyar könyvek vásárlására fordítsa s midőn a segély felhasználásáról jelentést fog tenni, nyújtsjon majd felvilágosítást a könyvtár állagáról és könyvtárszükségletéről. A miniszternek ezt a kegyes intézkedését csak a legnagyobb hálával és elismeréssel fogadhatja a Körnek minden tagja s városunk és vármegyénk kulturájának minden munkása, mert ez, — különösen az által, hogy kilátás van ennek az államsegélynek a jövőben is állandósítására, — nagy mértékben fokozni fogja a Kör üdvös hatásának eszközeit. Az államsegélyt a Kör pénztárosa már fel is vette a kir. adóhivaltól s míg annak felhasználásáról az őszi évad kezdetén gondoskodás történik, azt külön töként helyezte el, gyümölcsözőleg. A Kör elnöksége pedig a miniszteriumhoz meleg köszönő-iratot intézett

## HIREK.

\* **Gör. kath. egyházmegyei hírek. Konkurszus.** F. hó 2-ikén megtartott konkursus eredménye a következő: A ker. szt. Jánosról nevezett táp- és nevelőintézetbe tanulmányi felügyelőnek Rojkovics Tivadar v. papnövendék nevezetett ki. A budapesti közp. papnevelőintézetbe küldettek: Neviczky Tivadar IV. é., Petrik Emil és Ladomérszky Miklós II. é., Beszkid Miklós I. évre. — Az esztergomi érseki semináriumba Kovaliczky Viktor és Podhajeczky Miklós III. évre küldettek ki. — Az eperjesi püspöki semináriumba felvették: Bellovics Miklós, Gojdicz Method, Rusznák Pál, Schirilla Solon, Turcsányi Pál és Varga Vazul I. évre. Az egyházmegyei irodába irodai teendők végzésére Bellovics Miklós és Varga Vazul lettek kinevezve. Négy gimnáziumi tanuló, kik ámbár konkuráltak, de devéve nem lettek, a ker. szt. Jánosról nevezett táp- és nevelőintézetbe felvették és 50—50 forint rendkívüli segélyben részesülnek.

\* **Személyi hír.** *Pubicz Zsigmond* dr., kassai püspök folyó hó 9-ikén Bécs melletti Badenbe utazott, azon célból, hogy az ottani kénforrások használata által enyhülést keressen rheumatikus karfájdalmai ellen.

\* **József főherczeg Kassán.** József főherczeg július hó 11-ikén Miskolczról Kassára érkezett, az ott állomásozó honvédség megvizsgálására.

\* **Rendjelviselési engedély.** Ő Felsége a király megengedte, hogy *Bujanovics Sándor* udvari tanácsos, az Orsz. Magy. Gazd. Egyesület másodelnöke, a királyi szeb Takova-rend II. osztályú jelvényét viselhesse.

\* **Frigyes főherczeg a Tátrában.** Frigyes főherczeg fenséges családjával már Alsó-Tátrafüredre érkezett s az „Ózike” villába szállt. A főherczegi család nyolcz hétig szándékozik időzni Alsó-Tátrafüreden.

\* **Kinevezés.** Ő Felsége a király kinevezte dr. *Tahy Mihály* pozsonyi kir. ítélőtáblai elnöki titkárát a pozsonyi kir. táblához bírónak. Ez a bennünket is oly örövendesen érintő kinevezés vármegyénknek kiváló fiát, Sáros-

cselédjei milyen restek, értékes ágyneműt, melyeket Tasnádról hozott, nem akarják szellőztetni, azt mondják, nincs létrájok, melyen a padra vinnék, mert ő nem akarná azt az udvaron végeztetni, nehogy az őrség, mint rossz gazdasszonyt megszólja.

Hűga megnyugtatta, hogy a Listinsék házában, a kik akkor nem voltak Murányban, van létra, azt elhozza s Mária az ágyneműt a padra hordatja, a faluból kötelet hozat kétszer is, mert az egyszeri kevés tizenkét méteres hágcsóhoz, azt a párnákba rejteti s cselédeivel kötélhágcsót készített. Tervét csak Kádas tudja, de elősegíti az a körülmény is, hogy Illésházy akkor nem volt Murányban, hanem Kassán Rákóczinál s így kevesebb őrség is volt a várban.

Már e készenlétek alatt, mikor sikerre kilátása volt, üzent Wesselényinek Kádással, hogy csütörtök éjszaka próbáljon a várfal azon helyén, melyet Kádas meg fog jelölni, a lebecsült kötélhágcsón a várba bejutni.

Wesselényi az üzenet vétele után megtette az előkészületeket. Egy Ficzal Jakab nevű foglyot, a ki azelőtt Murányban volt szolgálatban, választott vezetőül, mivel az ismerte Murány vidékét és a vár minden zegét-zugát. Serege javát fölszerelte s ötszáz-hatszáz vitézt, nagyjából gyalogságot kiválasztva őrségből, elindult. Vele mentek: Vadászi Pál, Fekete László, a két Farkas testvér, Gombkötő János, Karai János, Péter deák, Solymossy s mások.

Kerülő utakon ment előre a gyalogság, melyei maga Wesselényi Polonkánál ért utól a lovassággal. Másnap este felé, vagyis csütörtökön érkeztek Murány aljához, két ágyúlovás, mely a várból dördült el, megriasztja, de Wesselényi lecsilapítja őket. Még a há-

vármegye egykori főjegyzőjét érte s a míg egyrészt a bírói pályán szerzett érdemeket jutalmaz, egyúttal az új táblai bírónak itteni kiterjedt rokonságában, tisztelőinek s barátainak nagy körében a legőszintebb örömet kellette fel.

\* **Hivatalvizsgálat.** *Tahy József* kormányzó-alispán e hó 7-ikén a sirokaik járás szolgabírói hivatalát, 9- és 10-ikén a polgármesteri hivatalát, 12- és 13-ikán a rendőrkapitányi hivatalát vizsgálta meg.

\* **Hymen.** *Csizsek Jenő* helybeli kereskedő folyó hó 10-ikén vezette oltárhoz Schwarcz Ede leányát, *Mariskát*.

\* **Vezérkari tisztek utazása.** *Tall-Griessler* vezérkari ezredes vezetése alatt a kir. vezérkari utazásnak ötödik osztálya 3 törzstiszttel, 24 főtiszttel, 56 legény- és 48 lóval Eperjesre érkezik e hó 23-ikán.

\* **Áthelyezés.** *Gerhardt Sándor* kassai kir. főmérnök az államépítészeti hivatalnál, hasonmínőségben Eperjesre helyeztetett át.

\* **A miniszter köszönete.** A vallás- és közoktatásiügyi miniszter dr. *Propper Adolf* eperjesi ügyvéd és nejehez, szül. *Holländer Emmához*, a jogakademia részére tett 4000 (négyezer) koronás ösztöndíj-alapítványért köszönő iratot intézett.

\* **Sperlágh Ignác**, a helybeli posta- és táviróhivatal főnöke, 37 évi szolgálat után f. hó 1-jén, saját kérelme folytán nyugalomba vonult. A közszeretben álló főnök nemcsak városunk közönségének rokonszenvét érdemelte ki az itt töltött idő alatt, de viszont maga is megkedvelte városunkat, a mennyiben itt házat vett s továbbra is körünkben maradt. A posta- és táviróhivatal vezetését *Rács János*, helyettes főnök vette át.

\* **Közygűlés.** Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyház július 8-ikán, vasárnap d. e. 11 órakor a Kollégium nagytermében egyházi közgyűlést tartott. Ez alkalommal tárgyalta a július hó 17-ikén Kassán tartandó egyházmegyei közgyűlés tárgysorozatát. Az egyházmegyei kiküldötteket megválasztották. Határozathozatal tárgyát képezte, vajon megengedi-e az egyház, hogy a fehértón levő telkén, a képezde céljaira, az egyházkerület újabb épületet emelhesse az utca vonalán és hogy hajlandó volna-e az egyház, megfelelő méltányos áron az egész telket az épületekkel együtt a kerületnek átengedni tulajdon-joggal? stb., stb.

\* **Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi kath. legényegyesület által folyó évi június hó 17-ikén rendezett jótékonycélú nyári multság alkalmával a következő kegyes adományok s illetve felülfizetések folytak be: Ghillány József, Uhlarik Mátyás, Kósch Árpád 10—10 K.; Kleinovszky Antal, Kurimszky János, Sikorszky Árpád Oszvald Károly, Sziklai H., Zborovszky Antal, Mittermann István, Gelfert Mathild 2—2 K.; Bodnár Győző 1 korona 20 fillér; Pletényi Endre, Konrády Lajos, Zaborovszky Béla, Kassay István, Wick Béla, Kovács Béláné, Kessereő Domonkos, Neviczky Tivadar, Cattarino Sándor, Bilich Ferencz, Saárossy Emil, Sandala Mihály, Kaluzsa Félix, Holénia Béla, Jurik István, N. N., Vojtovics József, Milyon Lukács, Csizsek István, Mayer József, Hartmann Bertalan, Renfer Gusztáv, Gregor

nagyok is megijedtek, mert nem tudták, milyen ellenségre mennek. Wesselényi ekkor tüdősi tervét bizalmasabb tisztjeivel, úgy vonulnak be naplemente után az esti homály leple alatt a murányjai síkra.

Itt Wesselényi kiválaszt 80 embert, félrehívja őket, hűségre esketi és elmondja nekik titkait. Nagy részük túlmérséknél találta a kalandot, különösen Solymossy zúgolódott.

Wesselényi azonban nem törődve semmi nehézséggel, embereit bátorítva, megindult Murány-alja felé. Hogy a lakosság meg ne ijedjen, két emberrel előre ment. Egy dombra érve, pásztorok tolvajoknak tartják őket, lármát ütnek, de Wesselényi megnyugtatta őket. A mint a faluba érnek, a lakosság összefut, nagy zajt csap, egy paraszt puskát szegez Wesselényi mellé s kéri tőle, hogy kicsoda? Wesselényi azt feleli, hogy Illésházyt szolgálják és füleki tolvajokat jártak nyomozni. Erre a nép lecsendesik. Azonban alig jutnak a falu másik végére, ismét emberekre akadnak, kik marhát hajtanak. Nagy lármával nekik támadnak fejszékkel és dorongokkal. Wesselényi nem akar löni, nehogy a várőrség figyelmét felhívja, kardot ránt, de ekkor a parasztok elkezdnek kiabálni: «Bi, zabi» s mind hevesebben támadnak. Mivel csak hárman vannak, kénytelenek visszavonulni a többiekhez.

Félőrai bolyongás után, kerteken, patakon keresztül járva, a sötét, fekete felleges éjszakában végre ráakadnak elhagyott társaikra, a kik már aggódni kezdtek vezérök hosszas elmaradása miatt. Wesselényi ezután összeszedi embereit és úgy vonul a falun keresztül, melynek lakosai, látva a tekintélyes csapatot, nem akadályozzák őket az előrehaladásban. (Folyt. köv.)

Endre, N. N., Dvora János két tárgyat a 20 fillér, s két tárgy legmélyebb köszönetvel nyugtazzuk. A

\* **Halálozás.** F. özv. *Rács István* évében. Temetése f. Az elhunytban Rács főtiszt édesanyját gy

\* **Kitüntetéssel** tásügyi m. kir. m. az egyetemi és a gúkké teszi azt, neveit, a kik vizsg a hivatalos lapban miniszteri jelentésbe végén bejelentésék említett karoknak a mely helyi lapban jesi jogakademia ez tette a múlt tanév toknak neveit, a k valamint az 1900. nyerték képesítésül első alapvizsgálaton *Gergelyi Béla*, *Ger Reissenberger Lajos* a második alapviz *Aladár*, *Friedmann Koots Károly*, *Pa Vilmos*, *Vitéz Győ* a jogtudományi áll

\* **Tíz éves tal** ban tíz évvel eze növendékek legutó több résztvevő a h értesítésben számol és öröm vegyes érz ősi Kollégiumunk 29-ikén tíz éves t Bánatos és szomor halál nagyban me négy tagja hűnyt viruló ifjak csoport s mindkettő már mányaik révén a gálatott okot vizs közül csak 10-en hogy egy decenni A legkevesebbnél ség azonban csak hogy a barátság m kezd válni. A talá hó 29-ike volt. Az iskolatársak a Kollé tanáraikkal kiünn társuk, ki a lelke totta meg az ünn «Himnusz»-t, azt Istentisztelet végez tanáraik s hű v illetődve állottak melyeknek minde örök nyughelyévé fel, a kikkel együtt elmúlt évekről s a gondos és alapo fényképészhez in társak legalább k és társaik arczvon A találkozó rende vállalta magára s daczára is ügyes múltával új talál

\* **Kettős ün** Nagy-Szalók köz *János* nagyszaló működésének fel iktatottat be h viselő, mint a tát esperességi felüg az esperességhé világi képviselői tiszakerületi ev. miskolczi ref. p hálaadó istentis ünneplő főesper egyházi ünnep b ségi gyűlés tan ügyelőért, Kulm ment s a gyűlé főesperes üdvöz

Endre, N. N., Dvorák N. 1—1 K.; azonkívül Quirsfeld János két tárgyat a versenykuglázáshoz. Összesen 72 K. 20 fillér, s két tárgy. A fenti kegyes adományokat, legmélyebb köszönetünk nyilvánítása mellett, hálás szívvel nyugtázzuk. *A végrehajtó-bizottság.*

\* **Halálozás.** Folyó hó 13-ikán hunyt el helyben özv. *Rács Istvánné* szül. *Téringer Terésia*, élte 83-ik évében. Temetése f. hó 15-ikén d. u. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órákor lesz. Az elhunytban Rács István helybeli posta- és táviradó-főtiszt édesanyját gyászolja.

\* **Kitüntetéssel vizsgázók.** A vallás- és közoktatásiügyi m. kir. miniszteriumnak egy szabályrendelete az egyetemi és a jogakadémiai karoknak köteleességüké teszi azt, hogy azoknak a joghallgatóknak a neveit, a kik vizsgálataikat kitüntetéssel állották ki, a hivatalos lapban és az országgyűlés elé terjesztendő miniszteri jelentésben leendő közlés végett, a tanévek végén bejelentésük s egyszersmind tetszésére bízzák az említett karoknak azt is, hogy ezeket a neveket bármely helyi lapban is nyilvánosságra hozzák. Az eperjesi jogakadémia ez utasítás értelmében fel is terjesztette a múlt tanév végén mindazoknak a joghallgatóknak neveit, a kik az 1899. júniusi és szeptemberi, valamint az 1900. júniusi terminusokon kitüntetéssel nyerték képesítésüket. Kitüntetéssel képesítették az első alapvizsgálaton: *Bartmann Simon, Behyna Dezső, Gergelyi Béla, Gerő Oszkár, Kilb Gyula, Markó János, Reissenberger Lajos, Stamm Frigyes és Zsiros Aladár*; a második alapvizsgálaton: *Bartmann Simon, Böhm Aladár, Friedmann Adolf, Gojdi Miklós, Kilb Lajos, Kootz Károly, Pálka Pál, Sartorius István, Theil Vilmos, Vitéz Győző, Weisz Ignác és Zimmer Miksa*; a jogtudományi államvizsgálaton pedig: *Istók Zoltán.*

\* **Tíz éves találkozó.** A kollégiumi főgimnáziumban tíz évvel ezelőtt érettségi vizsgát tett egykori növendékek legutóbb rendezett találkozója alkalmából több résztvevő a hozzánk beküldött következő szíves értesítésben számol be a találkozó lefolyásáról: A bánat és öröm vegyes érzelmivel jötték össze az 1890. évben ősi Kollégiumunkban érettségizett s múlt hó 28- és 29-ikén tíz éves találkozóra egybegyűlt iskolatársak. Bánatos és szomorú volt a viszontlátkozás: mert a halál nagyban megrikította a sorokat, a tanári-kar négy tagja hunyt el az alatt a 10 esztendő alatt; a viruló ifjak csoportjából pedig kettő szállt a néma sírba s mindkettő már akkor, midőn fáradságaik, tanulmányaik révén a diplomát megszerezték. Bánatra szolgáltatott okot viszontlátásuk annyiban is, hogy a 18 közül csak 10-en emlékeztek vissza abbeli ígéretükre, hogy egy decennium múltával újra viszontlátkoznak. A legkevesebbnél indokolva volt az elmaradás; a többség azonban csak igazolta azt a szomorú tapasztalatot, hogy a barátság mai nap mindinkább üres fogalomná kezd válni. A találkozás tulajdonképeni napja június hó 29-ike volt. Aznap reggel összegyűltek az egykori iskolatársak a Kollégium előcsarnokában, onnét egykori tanáraikkal kiindulva, a templomba tértek, hol egyik társuk, ki a lelkesítő pályára lépett, imádsággal nyitotta meg az ünnepélyt. Az imádságot megelőzőleg a «Himnusz»-t, azt követőleg a «Szózat»-ot érekeltek. Istentisztelet végeztével kivonultak a temetőbe, egykori tanáraik s hű vezetőik sírjainak felkeresésére. Megilletődve állottak meg a csendes dombok mellett, melyeknek mindegyike egy-egy munkás, tudós elme örök nyughelyévé lett. A holtak után az élőket keresték fel, a kikkel együtt meleg hangon emlékeztek meg az elmúlt évekről s a kiknek újból köszönetet mondhattak gondos és alapos vezetésükért. A kis csapat erre a fényképészhez indult, hogy az egymástól újra elvált társak legalább képen szemlélhessék egykori vezetőik és társaik arcvonásait. Az ünnepély bankettel ért véget. A találkozó rendezését dr. *Holénia Gyula* helybeli orvos vállalta magára s feladatát sok rendbeli elfoglaltsága dacára is ügyesen oldotta meg. A jelen voltak 10 év múltával új találkozást tűztek ki Eperjesen.

\* **Kettős ünnepély** színhelye volt e hó 5-ikén Nagy-Szalók község. Ekkor ünnepelte *Schönwiesner János* nagyszaloki ev. lelkész és tátraalji főesperes papi működésének félszázados jubileumát, s ugyane napon iktattatott be hivatalába *Eperjes* esperességnek újonnan választott esperességi felügyelője. Résztvettek ezen az ünnepen az esperességhez tartozó egyházközségek egyházi és világi képviselői; továbbá mint vendégek: *Zelenka Pál* tiszakertületi ev., *Kiss Áron* debreczeni és *Kún Bertalan* miskolci ref. püspökök. Az ünnepély reggel 9 órákor hálaadó istentisztelettel vette kezdetét, a melyen az ünnepelő főesperes magasröptű beszédet mondott. Az egyházi ünnep befejezése után megkezdődött az esperességi gyűlés tanácskozása. Az újonnan választott felügyelőért, *Kulmann János* orsz. képviselőért küldöttség ment s a gyűlésen való megjelenésekor *Schönwiesner* főesperes üdvözölte őt, átadva neki az esperesség jel-

vényét: az esperességi pecsétet, mire a megválasztott felügyelő letette a gyűlés színe előtt a hivatalos esküt s megtartotta székfoglaló beszédét. A gyűlés folyamán megérkezett gróf *Csáky Zenó* főispán, a ki a jubiláló lelkésznek a király által adományozott *Ferencz József*-rend lovagkeresztjét a mellére tűzte. *Zelenka* püspök úgy a jubilálás, mint az újonnan választott felügyelőt melegen üdvözölte; utána az üdvözlők egész sora következett. Székely *Gyula* nagylomniczi lelkész, alesperes a jubilálásnak egy díszes albumot nyújtott át. Delután díszebéd volt, melyen a két egyházi dignitárus az ünnepség központját kepezte.

\* **Hangverseny Bártfa-fürdőn.** Bártfa-fürdőn június 12-ikén a Schubert-szálloda nagytermében egy gazdag, illusztris vendégekkel tarkított közönség gyűlt össze, a mennyiben az osztrák-magyar államvasutak igazgatósága is jelen volt, hogy végigélvezzen egy ritka művelzetet nyújtó hangversenyt. *Gál Gyula*, a vígszínház művésze mutatta be nagy művészetét s a közönséget megrendítő drámai közvetlenségével egészen magával ragadta. *Diösné-Handel Berta*, magyar operanékesnő is csak újabb babérokat fűzött az eddigiekhez, az igazgatóság is tisztelete és elismerése jeléül két gyönyörű csokorral tisztelte meg a művésznőt, kit *Kovácsné-Fussl Margit* diszkrét zongorajátéka kísért. A kitűnő ensemble harmadik tagja, *Füredi Sándor* hegedűművész ritka technikával és oly érzéssel játszott, hogy a valósággal orkászzerű tapsoknak engedve, újra s újra kellett a közönség előtt megjelennie; legnagyobb hatást érte el *Sarasate* «Czigánydala»-val. A hangversenyt táncz követte, melynél a négyest 26 pár járta. Éjfél után vége lett a minden tekintetben sikerült estélynek.

\* **Füredvendégek száma a Tátrában.** Ó-Tátrafüreden 278, Új-Tátrafüreden 234, Alsó-Tátrafüreden 157, Barlangligeten 110, Tátra-Lomniczon 27, Tátraházán 110.

\* **Áthelyezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Weisz Károly* zágrábi m. kir. bányá-és-küldet hasonló minőségben az iglói bányakapitánysághoz helyezte át. *Weisz Károly* a jogi vizsgálatokat jogakademiánkon a közelmúltban állotta ki, kiváló eredménnyel.

\* **Vasútigazgatók Bártfán.** Az osztrák és magyar vasutak igazgatói e hónap 12-ikén Bártfa-fürdőn tartották meg értekezletüket. *Marx János* miniszteri tanácsos, magyar államvasúti igazgató gondolata ez, a ki a magyar fürdők idegenforgalmának emelésére az osztrák vasútigazgatókat meg akarja nyerni, még pedig oly módon, hogy bemutatja fürdőinket. Az előkelő társaság, melynek soraiban ott voltak *Pusbaumer Alajos* alezredes, vezérigazgató, *Jeitles* udvari tanácsos, *Amberg* kormánytanácsos, *Schmitz dr.* főfelügyelő, *Altmann dr.* igazgató, *Zehentner dr.* osztályfőnök, *Eger dr.* vezérigazgató, csákány *Marx János*, *Brám Miksa*, *ruttikai Ráth Péter* és *Thaly Emil* miniszteri tanácsosok, *Langer Bódog* üzletigazgató, *Németh Antal* titkár és mások, július hó 11-ikén este érkeztek Bártfára.

\* **Az eperjesi m. kir. állami méntelep** menanyagának osztályozása, illetve selejtezése július hó 16-ikán fog megtartatni. Ezen alkalommal az érdeklődő tenyésztők és ügybarátok, mint egyébkor, úgy most is szívesen láttnak. A méntelepnl a jelzett napon kiseleztezt, tenyésztésre még használható ménnek mindjárt a helyszínén el fognak adatni.

\* **A lőcsei törvényszéki palota** építésére vonatkozó versenytárgyalás július hó 21-ikén Lőcsén, a kir. törvényszék nagy tanácstermében fog megtartatni. Az építkezésre 532,207 kor. 75 fill. van előirányozva. Az építkezés az ajánlatok elfogadása után a kitűzött határidőben azonnal megkezdendő és oly erővel lesz folytatandó, hogy az épületek ez év őszén véglegesen betetőztessenek és 1901. évi november 1-jén rendeltetésüknek átadathassanak. Vajon mikor kerül Eperjesre a sor?

\* **Csendőrségünk** figyelmébe. A czeméthe-eperjesi út *Zabiana* melletti részén már ismételve történt, hogy részeg suhancok vagy utonállók megtámadták a fürdőből hazafelé menő utasokat. Legutóbb egy katonatisztnak volt ill. kalandja, ki nem is gyalog, de lóháton haladt az erdőn keresztül. Talán jó volna elejét venni ezen üzemeknek, melyek eléggé alkalmasak elriasztani a fürdőbe ránduló közönséget.

\* **A lőcsei búcsú.** A *Sarlós Boldogasszony* napján, július 2-ikán tartatni szokott lőcsei búcsút ezidén nagyobb zárandokmenet kereste fel, mint máskor. Ugyanis, tekintve az egyház jubiláris évét, *Szmrecsányi Pál* szepesi püspök személyesen vezette a búcsúmenetet; *Bubics Zsigmond* kassai püspök szintén kilátásba helyezte idejövételét, a miben később bekövetkezett körülmények akadályozták. Feltűnő nagy számban voltak a kassai és abaújmezei zárandokok, a kik fényes ajándékokat hoztak, köztük egy vert aranyból készült és drágakövekkel ékített koronát, a melyet ünnepi körmenettel — mintegy 150 korszorúleányból álló kísérettel — a hegyi templomba vittek s ott a sz.

*Mária* szobrát megkoronázták vele. A zárandokok egy része már szombaton, a többi vasárnap érkezett Lőcsére, ezeknek összes számát 60,000 főnyire becsülték; majdnem háromszorta több, mint máskor. Ezidén nemcsak a szepesi egyházmegyéhez tartozó három megyebeli hívek voltak búcsún, hanem *Sáros*-, *Turóc*-, *Zólyom*- és *Trencsén* megyékből, sőt a fővárosból is résztvettek azon. A püspök július 2-ikán reggel 8 órákor érkezett Lőcsére, a hol a *Kossuth-utca* kapubejáratánál szép diadalív volt felállítva; ott *Kompanyik Coelestin* lőcsei apátplebános a búcsúra összegyűlt papság élén fogadta az egyházmegye fejét. A püspök azután a plebániára hajtatott, a honnan azután a búcsúmenet *Szmrecsányi Pál* püspök vezetése és katonai zenekíséret mellett a *Máriahegyre* indult. Ott a főpap nagy misét celebrált fényes papi asszisztencia mellett, a mi 11 óráig tartott. Déli 12 órákor a búcsújáró sokaság visszajött a városba, délután 4 óra tájban a zárandóklók haza széledtek.

\* **Háziszer.** A megérdemelt világhír, melyet *Thierry A.* gyógyszer-tára *Pregradán*, balzsam- és centifolia-kenőcs-készítményei által szerzett, arra indít bennünket, hogy t. olvasóink figyelmét felhívjuk a *Thierry*-balzsam mai hirdetésére.

\* **Fertőző betegségek** ellen, melyek inkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztettek, biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szíves olvasóink figyelmét a «*Kristály*» szentlukácsfürdői hegyi-forrás hirdetésére.

\* **Udvari szállítói cím.** *Adler* és *Gold* kassai likőr-gyárosokat nagy kitüntetés érte, a mennyiben ő felsége a király kitűnő gyártmányaikért a cs. és kir. udvari szállítói címet adományozta a cégnek.

\* **Állattulajdonosoknak.** A nyári időszakban a háziállatok közt, különösen sertések, juhok, baromfiaknál, gyakrabban, mint bármelyik évszakban, időszerű járványos betegségek lépnek fel. Igen ajánlatos tehát ezek ellen idejében alkalmas préservatív szereket alkalmazni, mint a minőknek a *Kwizda-féle marha-táppor*, *Kwizda-féle sertés-por*, *Kwizda-féle baromfi-por*, *Kwizda-féle hashajtószer juhoknak* évek óta beváltak. — Mint hatásos fertőtlenítőszer istállók számára, igen ajánlatos a *Kwizda Ferencz János* cég által *Korneuburgban* forgalomba hozott *kreolin* (javított kreolin).

\* **Óvatosság.** A múlt heti zivatarból kifolyólag, a mikor is éjjeli 1/2 12 órákor az összes villamos-lámpák elaludtak, a városi tanács — a rendőrség előterjesztésére — elrendelte, hogy a város különböző helyein biztonsági lámpák állíttassanak föl.

\* **Felvételi hirdetés.** A Nagypénteki Ref. Társaság a budaörsi kamara-erdőben épített Erzsébet-menedékházába az őszszel tíz 6—7 éves fiút s ugyanannyi leányt, összesen húsz gyermeket vesz fel. A felvételnél vallás, nemzetiség, illetőség, a gyermekek törvényes vagy törvénytelen volta s az, hogy szülőik vannak-e vagy nincsenek, különbséget nem tesz. Egyedüli jogcím az elhagyatottság, a nyomor. A gyermekek az elemi népiskola első s második osztályába vétetnek fel s az állami népiskolai tantervben foglalt tárgyak mellett házimunkákra, kertészkedésre, háziparra taníttatnak, hogy később, mint cselédek, munkások, esetleg iparosok vagy földművesek kenyereket megkereshessék. A felvett gyermekek a menedékházban az iskolaköteles kor határai között 6—12, illetőleg 12—15 éves korukig neveltetnek. A folyamodványok augusztus 1-jéig dr. *Kiss Aron* elnökhöz (I, Győri-út 9. sz.) adandók be. A folyamodványokhoz melléklendők: családi értesítő, illetőleg kereszt- (vagy születési) levél, vagyoni s erkölcsi bizonyítvány. Ha a felszerelés hiányos, a szükséges adatok beszerzéséről, a mennyire lehetséges, az elnökség gondoskodik. Züllőfélben levő, teljesen elhagyott gyermekeknek elég az egyházi vagy polgári hatóság ajánlata is. A folyamodók kérvényeik sorsáról augusztus hó 20-ikáig értesíttetni fognak.

\* **A kocsi kereke** alá került *Frankó György* kocsis, ki az Eperjes város vasúti állomásnál sebesen hajtva meg akart fordulni, a kocsirol leesett és a kerekek alá került. Felső testén és az arcán több zúzódást szenvedett. Már a múlt évben is felhívtuk rendőrségünk figyelmét arra, hogy ezen az útvonalon erőlevesebben ellenőrizze a sebeshajtást. Nem volt eredménye akkor s ime ez a mostani szerencsétlenség újabban is meggyőzően reámutat arra, hogy főként a nyári évszakban mennyire kívánatos volna az, hogy ezen az útvonalon állandó rendőr-kirendeltség legyen. Szükséges ez főként arra való tekintettel, mert az eperjesi családok kertjeihez vezet ez az út; a kertekbe jövő-menő gyermekektől hemzseg s nem egyszer csak a Gondviselés hárfította már el a legnagyobb szerencsétlenségeket.

\* **Elveszett** e hó 7-ikén egy vékony női aranylánc amulettel, 14 korona értékben. Megtalálójá kéretik, hogy adja be a rendőrséghez, hol illő jutalomban fog részesülni.

\* **Lopás.** A homonnai szolgabírói hivatal átiratilag értesítette rendőrségünket, hogy *Braun Isák* homonnai lakos szobájából ismeretlen tettes, az ablakon át bemászva, egy amerikai aranyórát, felső lapján három gyémánttal, egy darab amerikai arany pecsénymogyűrűt, két kisebb aranygyűrűt ellopott. Rendőrségünk keresi a tolvajt és az ékszereket.

## Selyem-blousok

2 frt 40 krtól

feljebb — 4 méter, postabér- és vámmentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönbön fekete, fehér és színes. Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint.

**Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.**

\* **Cselédek s mezei munkások jutalmazása.** A földművelésügyi m. kir. miniszter azon czélból, hogy az elismerésre méltó kiválóság megjutalmazása révén serkentő példát nyújtson a gazdasági munkásoknak: hajlandó ez évben is Sárosvármegyében öt olyan jó gazdasági cselédnek, a ki becsületes és hűséges szolgálattal hosszabb időt töltött egy munkaadónál, és négy olyan gazdasági munkásnak, a ki megbízhatósága, szorgalmas, józan viselkedése által munkatársai közül kitűnt, egyenként 50 korona pénzbeli jutalmat utalványozni, mely jutalom az illetőknek a magas kormány által kiállított elismerő-oklevéllel együtt, a vármegye főispánja által fog kiosztatni. A mennyiben a jutalmazandókra nézve javaslatot tenni a gazdasági egyesület lett felszólítva, felhívjuk a gazdaközönseget, hogy aug. hó 15-ikéig az egyesület titkári hivatalánál jelentse be jutalmazásra érdemes cseléd- avagy munkásait. A bejelentéshez melléklendő a szolgálati időről szóló bizonyítvány előjárásági bizonylattal, a cselédkönyv, illetve munkás-igazolvány.

## CSARNOK.

### Egy sárosvármegyei műemlékről.

írá: **Dr. Máriássy Béla.**

Valahányszor egy-egy régi, szű-rágtá, moly-ette foliás kerül kezembe, annak lapozgatása közben elszálló avult illat a multak képét idézve lelki szemeim elé, csodás érzés fog el: a mult tisztelete; valahányszor egy-egy vár-romot látok, elmerengek a letűnt idő története felett, felépítem a romban heverő várat, megnépesítem azt a daliás idők hőseivel, képzeletem előtt az elmúlt századok élete folyik, s lelkemben fölébred a mult szeretete.

A mult szeretete és tisztelete együtt a legtisztább áhítat, melyből, mint a sziklák hús tövéből a kristály patak, önkéntelenül szakad fel a fohász, az ima édesanyja.

Ez az oka, hogy sokkal igazabban s bensőségesebben tudok imádkozni a legkisebb templomkában is, mely a multnak egy közénk szakadt darabja, mint jelen nagy századunk összes vívmányainak igénybevételével épült legdíszesebb bazilikában.

Hazánkban az ősidőkből reánk maradt építmények részint gót, részint román építési modorúak.

A két építési modor közül a román-kori a régibb, miért is a középkori harcok színterét képezett Felvidék-és Keletmagyarországban felette ritkák.

Mint Miskovszky mondja, Abaújban a felső-regmeczi, pető-szinyei és göncz-ruszkai, Szepességben a szepes-váraljai dóm nyugati része, Sárosvármegyében pedig csupán a csefalvai templom román-stíli.

Ezen csefalvai templomról szándékozom, mint műemlékről, mint a letűnt idők maradványáról pár szóval megemlékezni.

Nem messze az Eperjesről Giráltra vivő országúttól, Komlós-Keresztes községgel szemben, az út túlsó oldalán egy magaslat tetején magányosan áll a csefalvai, még román-kori, jelenleg evang. templom.

A templom — Miskovszky leírása szerint — csekély méretű ugyan, de alakja s építési modora miatt igen érdekes.

Szentélye egyenes zárással és egyszerűen profilozott gerinczekkel ellátott keresztboltozattal bír.

Tagozat nélküli diadalvezete még félköríves. Osztatlan hajója famennyezettel fedett, a szentélye, valamint a hajója mély bétetű, félköríves keskeny ablakok által gyér világot kap.

A hajó nyugati oldalán, hiányozván a torony számára szolgáló alapfalazat, ezen templom csak egy négyoldalú gúla-alakú toronysüveggel fedett fatoronnyal bír.

Kívülről az eresztől alatt fatámaszok tartják a merészen kiugró fedélpárkányt, mely elrendezés a komlóskeresztes gót-stíli templomnál is előfordul; különben — jegyzi meg Miskovszky — a párkányzatot tartó fatámaszok alkalmazása úgylátszik a sárosvármegyei műemlékeknek általános, sőt profán építményeknek is található, mint például a Bornemisza-család ádámfüldi kastélyánál és másutt.

A templom keresztelő-medenczéje határozott román-kori; a majdnem félgömbalakú medence minden

közvetítő tagozat nélkül, hengeralakú oszlopon nyugszik, mely utóbbi egy réz-slappal (Schraege) bír, koczkalakú lábzatba megy át.

A hajó és a szentély falain, Miskovszky vizsgálatainak idején, még észerevehetőek voltak helyenként a mészréteg alatt lappangó, freskók gyenge nyomai.

Tekintve a templom egyszerű román-stíljét, ezen műemlék építésének idejét — Miskovszky a XII-ik század vége, vagy a XIII. század elejére teszi.

A templom félköríves diadalvezete fölötti felírás szerint, 1579-ben, Ormány Demeter, vármegyénk egykori alispánja idejében (ki ezen templomban van eltemetve) már létezett. 1788-ban Zimmermann István özvegye szül. Fejérváry Anna Mária, majd 1825/26-ban Zimmermann Klára, Gábor és János, végül 1863-ban Körtvélyessy Gábor által felújítottatott.

Hörk József *«A sáros-zempléni ev. esperesség történetéről»* irt műve szerint ezen műértékű templom 1570-től a reformátusoknak, majd 1643 óta az evangélikusoknak szolgált.

Miskovszky állításait igazolja, hogy a műemlékek országos bizottsága 1899. évi november 25-ikén tartott ülésében, Szehtlo Ottó műépítész előterjesztése alapján — ki a templomot 1899. évi október hó 5. és 6-ikán megvizsgálta — a templomnak, mint román-kori műemlékeknek, kitartozására 600 kor. segélynek kiutalását javasolta a kormányoknak.

A kormány pedig, ugyancsak elismerve a templomnak, mint műemlékeknek becsét, könyörödományok gyűjtésére engedélyt adott.

A mult iránti kegyelet, mely annak visszamaradt emlékei fentartásában legszebben nyilvánul, ne hagyjon el bennünket soha; az tanítson bennünket fentartani, tovább munkálni apáink megkezdett műveit, abból merítsünk lelkesedést, tetterőt, s a multnak szeretete és tisztelete biztosítani fogja nekünk a jövőt!

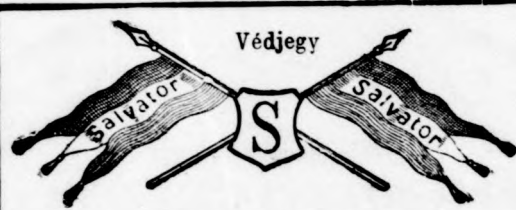
Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

## Nyilt-tér.



**Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvényénél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,  
a Lithion-forrás**

# Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes. Kellemes ízű.**

**Könnyen emészthető.**

**Első rangú gyógyvíz és diatetikus ital.** Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetenyekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

## Az Árok-utca 50. számú

# HÁZ

mely 4 szobából s a hozzávaló mellék-helyiségekből áll, 2 udvarral és kerttel bír,

**szabad kézből eladó.**

Bővebbet ugyanott.

624—1900. vgr. szám.

## Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járás-bíróság — mint hagyatéki bíróság 1900. évi Ö. I. 73/7. számú végzése folytán a néhai **Francsek Dezső** volt nagysárosi esperes-plébános hagyatékához tartozó és a hagyatéki leltár 219. tétele alatt felvett 700 koronára megbecsült és a nagy-sárosi 1670. sz. tjkönyvben foglalt ingatlanon levő **búzatermés** f. évi július 25-ikén d. u. 3 órakor Nagy-Sároson, a helyszínén, a vasúti indóház mellett, a legtöbbet ígérőknek, azonnali készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fog adatni.

Eperjesen, 1900. évi július hó 12-ikén.

**Spányi Kálmán,**  
kir. bír. végrehajtó.

156—1900. vh. sz.

## Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszék mint váltóbíróság 1900. évi 2981. számú végzése következtében dr. Zahler Dezső eperjesi lakos ügyvéd által képviselt Reich Ignác hanusfalvi lakos javára **Dziállás Ernő** ugyan hanusfalvi lakos ellen 411 korona s jár. erejéig 1900. évi június hó 5-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 4178 koronára becsült 1 gözcséplő garnitúra, bicikli, bútork s többi álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak. Mely árverésnek a girálti kir. járásbíróság 1900. évi V. 110/2. számú végzése folytán 411 korona tőkekövetelés, ennek 1900. évi május hó 5-ik napjától járó 6%-os kamatai és eddig összesen 112 korona 98 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig végrehajtást szenvedő lakásán, Hanusfalván leendő esküszóására **1900. évi augusztus hó 1-ső napjának délelőtti 9 órája** határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is el fog adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfooglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Girálton, 1900. évi július hó 7-ikén.

**Kovács József,**  
kir. bírósági végrehajtó.

511. szv. szám.

## Árlejtési hirdetmény.

A debreczeni m. kir. állami mén-telep eperjesi, debreczeni, turia-remetei, rimaszombati és szatmár-németi-i osztályainál elhelyezett katonai legénység és ménállomány részére 1900. évi november hó 1-től 1901. október hó végéig szükséglenő takarmány és egyéb cikkek biztosítása tárgyában folyó évi augusztus hó 23-ikán délelőtti 10 órakor írásbeli zárt ajánlatok tárgyalása fog alulírott mén-telep-parancsnokságnál megtartatni.

A szállítási feltételek úgy az alulírott mén-telep-parancsnokságnál, mint az egyes telep-osztályoknál megtekinthetők.

Az ajánlatok szerkesztésére vonatkozólag felhívatik az érdekeltek figyelme a hatóságilag kifüggesztett árlejtési hirdetményekben foglalt mintára.

Debreczen, 1900. évi július hó.

A debreczeni m. kir. állami  
mén-telep parancsnoksága.

1 üveg ára 2 kor. 80 fill.

Cs. és kir. mosóvíz szabad. lovak részére.

40 esztendő óta udvari paripa-istállókban, a katonai s nagyobb magánistállókban sikerrel használják. Bevált nagyobb meneteléseknél erősítésre s izmosításra, kifáradásoknál az izmok feszessé tételére stb., kitűnően képesít idomításoknál. Valódi csak a fenti védőjeggyel. Kapható az összes gyógyszerárakban s fűszerüzletekben. Főraktár: **Kwizda J. Ferencz** cs. és kir. osztr.-magy., román kir. s bolg. hercz. udv. szállító, körli gyógyszerésznél Korneuburgban, Bécs mellett.

Sz  
erd  
azon  
ke

Tanfolyamot  
vizgát nem t  
jelentkezzenek,  
évi sikeres el  
magaviseletől  
nyokkal rende

A kellőleg t  
Edmundhoz i  
megyében. (Ua

Ju  
káv

Dúsan f  
ból ajánl  
vagy a pe  
4 1/2 kg.  
4 1/2 „

OSZ  
CSIZ

Holland-amer

Ma  
Pot  
Sta  
Spa

Rott  
Árak: Az I. hajó  
A II.  
III. c  
Hajóoszt.-iroda:  
B  
Fiók-irodák A

A kö

Köszö

Az e  
Wilhelm Fer

Tisztelt

1895. nove  
kénytelen vol  
ugyanazon he  
tapodtat sem  
esett, jelél a  
kiállottam. Ma  
tam, így villart  
orvosok minc  
magamat, úgy  
pénzt sem fog  
Azon idől  
mal, ki neker  
tikus vértisat  
rheumatizmu  
s elmondtam  
A sors úgy a  
mazta, hogy  
És csakugya  
mentő. Nem  
melyeket a  
már nem za  
úgy érzem t  
minden kind  
arthritikus. z  
Legyen o  
uv. m. I tu  
arthritikus. z  
Önnel a  
maradtam t  
Gor

## Szakképzett erdőtiszt

azonnali alkalmaztatásra

kerestetik.

Tanfolyamot nem végzett s erdészeti államvizsgát nem tett pályázók csak az esetben jelentkezzenek, ha magyar honpolgárok, s több évi sikeres erdészeti működésről s jó erkölcsi magaviseletről tanúskodó hiteles bizonyítványokkal rendelkeznek.

A kellőleg felszerelt kérvények Berzeviczy Edmundhoz intézendők Berzeviczére, Sáros-megyében. (Utányomás nem díjazatik.)

## Jutányos kávédajánlat

Dúsan felszerelt kávéraktáramból ajánlok bérmentve, utánvét vagy a pénz előre küldése mellett

4½ kg. 1. sz. 13 kor. 95 fil.  
4½ „ 2. „ 11 „ 70 „

OSZVALD DÁNIEL utóda

**CSIZSEK JENŐ**

Eperjesen.

### Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork



Legközelebbi hajó-indulás:

Maasdam: július 19-ikén reggel 6 órakor.  
Potsdam: július 26-ikán d. u. 1 órakor.  
Statendam: augusztus 2-ikén reggel 5 órakor.  
Spartandam: augusztus 9-ikén déli 12 órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 360 kor.-tól feljebb a kikötőből.  
A II. „ 216 kor.  
III. osztály 185 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:  
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiókirodák Ausztriában: Brunn, Innsbruck és Trieszt.

### A közönség köréből.

#### Köszönőirat Amerikából.

Az eredeti levél szövegrönt fordítása.

Wilhelm Ferencz gyógyszerész úrnak, Neunkirchen, Alsó-Ausztria.

New-York, 1898. május 18.

Tisztelt Uram!

1895. november 12-ikén rheumatizmus következtében kénytelen voltam ágyba feküdni. Nyolcz hónapig egy és ugyanazon helyen feküdtem és nem voltam képes egy tapodtat sem mozdulni; testem súlya 175 fontról 130 fontra esett, jelöl a nagy fájdalomnak, melyeket ezen évek alatt kiállottam. Majdnem minden gyógymóddal megpróbálkoztam, így villamos borogatással, török fürdővel stb. és az orvosok minden fajtájával, de azért jobban nem éreztem magamat, úgy, hogy az orvos, kihez utóljára fordultam, a pénzt sem fogadta már el, miután azt mondta, úgyis hiába.

Azon időben történt, hogy találkoztam egy barátommal, ki nekem a Wilhelm-féle antiarthritikus, antirheumatikus vértisztító-teát ajánlotta, mint csálhatatlan szert a rheumatizmus ellen. Bizalmatlan voltam ez új szer iránt, s elmondtam, hogy mi mindent használtam már eddig. A sors úgy akarta, hogy írjak Önnek és szívem azt sugalmazta, hogy mégis van egy segítő, ki engem meggyógyít. És csakugyan meggyőződtem, hogy el egy ilyen megmentő. Nem tudom szavakban kifejezni azon fájdalmakat, melyeket a három éven keresztül kiállottam, de most már nem zavarja semmi egészségemet és e pillanatban úgy érzem magam, mintha újra születtem volna, a világ minden kincsénél többre becsülve a Wilhelm-féle antiarthritikus, antirheumatikus vértisztító-teát.

Legyen oly jó Uram és küldjön nekem postafordultával uv. m. 1 tucat (12) csomagot az Ön Wilhelm-féle antiarthritikus, antirheumatikus vértisztító teájából.

Önnek a legjobb egészséget és hosszú életet kívánva, maradtam tisztelettel

Gordon M. József, 179 Orchard str., New-York.  
Amerikai Egyesült Államok.

## Ruhaműtisztító-intézet áthelyezése.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek szives tudomására hozni, hogy f. é. július 1-jétől eddigi lakásomat elhagytam és **műhelyemet**

**Fő-utca 96. számú,**

az ág. evangélikus templommal szemben levő házba helyeztem át.

Főlemlitem továbbá, hogy képes vagyok bármennyire megrontott, megviselt **pecsétes ruhákat tökéletesen kitisztítani és javítani**, férfi- és női-ruhákat mindenféle színben olcsón és jól.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradok

kiváló tisztelettel

**Sikorszky Péter ruhaműtisztító Eperjesen**

Fő-utca 96. sz. alatt, az evang. templommal szemben, az átjáró mellett.

**Olcsó árak, szép tisztítás és javítás!**

## Leszállított árak!

Az utolsó idényből felmaradt női-ruhakelméket mélyen leszállított áron kiárúsítom.

Legjobb alkalom olcsó és szép ruhák beszerzésére.

Minták...  
kivánatra...  
bérmentve.

**ZAVATZKY SZILÁRD**  
divat- és vászonkereskedése Eperjesen.

### Betegeknek vigasz!

## DUPLA-MALÁTASÖR

Szent István védjeggyel.

Hatásos szer vérszegénység, idegesség, emésztési zavarok, álmatlanság és gyöngeség ellen, továbbá ajánlva van lábbadozóknak és szoptató nőknek.

Ajánlják: dr. Ángyán, dr. Elischer, dr. Herczel, dr. Kétli, dr. Korányi, dr. Laufenauer és dr. Liebmann egyetemi tanár urak.

Kapható Eperjesen a Kőbányai Polgári Serfőzde r. t. raktárában:

Goldfinger Izidor és Oszvald D. utóda Csizsek Jenő uraknál.

## Zacherlin

Nem papirzacskókban,  
csupán palaczkokban a valódi!

Ez az igazán csálhatatlan, gyökeres segítség mindenféle rovar-faj kipusztítására.

Kapható Eperjesen:

Atlasz D., Barts E. gyógysz., Bein Simon, Böhm Simon, Bohrandt J. V., Dahlström Károly, Diamant R., Feldmann Adolf,	Futtersack M., Gallotsik J. V., Glücksman Mór, Holénia Béla, Korn V. gyógysz., Kónya Miklós, Lefkovits Emil, Lindner J. Mór,	Mikolík István, Molitorisz gyógysz., Neumann B. özv., Oszvald D. utóda, Schönfeld Izidor, Singer S. Fiai, Sváby Ferencz, Wenzel István.
--	---	--

Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-fairagaszi ki van téve.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

# Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).  
Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építómesterek, ugyszintén gyári és ingatlan-tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészből fölölködők, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilönlkint 16 krtól fölfele szállítanak és a mi a festék szintisztaságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetlk.

**Szabad kézből eladó:**  
Eperjesen fő-utcza 58. sz. ház,  
továbbá  
a kassai-úton 13. és 15. számú házak  
nagy kerttel.

Értekezhetni a tulajdonosnál: özv. Szalyovics Vinczéné szül. Desseffy Zsófia, lakik: Kassai-út 13. szám alatt.

Közvetítők kizáratnak.

**Biztos kereset**

kinálkozik jó beszélőképességgel bíró, tisztességes személyeknek, kik állandó lakhelyükön az 1883. évi XXXI-ik törvényzikk értelmében sorsjegyeknek, állampapíroknak részletfizetésre való eladásával foglalkozni kívánnak.

**„MERCUR“**  
váltóüzleti részvénytársaság,  
BUDAPEST,  
Arany-János-utca 31.

M.K. EGYETEM  
VEGYTANI INTÉZETE:  
A  
**KRISTÁLY**  
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI  
HEGYIFORRÁS  
IGENTISZTA  
BICARBONAT  
**ÁSVÁNYVIZ**  
KAPHATÓ:  
FÜSZERKERESKEDESEKBE  
VENDEGLÖKBE  
ÉS MINDEN VASUTI  
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Főraktár Eperjesen:  
Oszvald Dániel utóda Csizsek Jenő  
fűszer-, csemege-, bor- és ásványvízkereskedésében.

Richter-féle  
**Horgony-Pain-Expeller**  
Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert má több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvénynek, csúznál, tagszagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi nepszerü háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; 16 raktár. Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosa legyünk, mert több kisebb bértékü utánezat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzék nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.  
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLFSADT  
cs. és kir. udvari szállítók.



Dr. LENGIEL  
nyírfa-  
balzsam  
kir. szabad. Svédhonra.

Már magában véve azon növényi nedv, a mely a nyírfa-ból kifolyik, ha annak törzsét megfűjük, emberemlékezett óta mint a legkitűnőbb szépitőszert volt ismeretes; ha azonban ezen nedv a feltaláló utasításai szerint balzsammá alakittatik át, csak akkor nyer ugy-szólván csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arczot vagy más bőrrészeket, már másnap csaknem észre-vétlenül pikkelyek válnak le a bőrről, a mely ezáltal fehérré és gyönggédde válik.

Ezen balzsam kisimítja az arczon a ránczokat és himlő-helyeket, ifjú arczszint, a bőrnek fehérséget, gyönggédséget és üdeséget kölcsönöz; a legrovidebb idő alatt eltávolítja a szeplőt, májfoltot és anyajegyeket, orrvörösséget, bőr-atkát s a bőr minden más egyéb tisztatlanságát. Ara egy korsónak használati utasítással 3 korona. Kapható minden jobb gyógyszerárban.

A nyírfa-balzsam által puhává lett bőr konzerválására ajánlatos ezzel egyidejűleg a dr. Lengiel-féle

**Opo-krémet**  
használni. Egy tégely 1 kor. 20 fill.

A dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan a legalkalmasabb hygienikus szappan, mely a bőrt enyhévé és fehérré teszi és hivatva van a balzsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 kor. 20 fill. Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszerész Budapesten, Király-utca 12.

Van szerencsém a **Czeméthe-fürdőbeli** n. é. vendégeket értesíteni, hogy üzletemből rendelt árút, minden szerdán és szombaton díjmentesen szállítom a fürdőbe.

Teljes tisztelettel:

**ATLASZ D.**

fűszer-, csemege- és borkereskedő  
Eperjesen.

## Instruktorinak

ajánlkozik a szünidő alatt  
helyben vagy vidékre  
egy VII. osztályú tanuló.

Ajánlatok esetleg cím a kiadóhivatalban.

**THIERRY A.**  
mell- és gyomor-balzsamát  
(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)  
az egész világ kedveli és mindenütt keresik. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható **zöld**, a törvényszéknél bejegyzett «apácza»-védőjeggyel van ellátva. Fölülmulthatatlan szer minden **mell-, tüdő-, máj-, gyomorbetegség ellen** stb., **külsőleg is kitűnően hat és sebet gyógyít.**  
Egy próbáüveg bérmentesen 1 korona 40 fillér. Széjleküldés csak előzetes fizetés esetén.

**Thierry A. centifoliakenőcse**  
(csodakenőcseknek nevezik)  
vtolérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a leg-  
jobb esetben fölölegessé teszi. E kenőcsrel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujjában pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyító hatású mindenféle seb gyógyulásánál.  
Próbátégely bérmentve 1 kor. 80 fill. Csak előzetes fizetés esetén küldjük meg.  
Óvakodjanak utánezatoktól és kerüljék az értéktelen úgynevezett házi-kenőcsöket s más efféléket.  
Czím: **A. THIERRY**, gyógyszerész és gyár a Védőangyalhoz  
PREGRADA, Pragerhof felé, a déli vasút mentén.  
Prospektus ingyen és bérmentve  
E szerek sohasem romlanak meg és jó azokat használatra készen a házbantartani. Az összes művelt államokban bejegyzett védőjegyeimnek utánezatát a törvény üldözi.

Issigae, Dordogne, Kopenhága, (fabrikeni farma.)  
Milano, A. Bertoloni.  
Malmo, Sevrige, Apot. Lejonet.  
Nantes, Pharmacie C. Fredet.  
Nápoly, Palermo Páris, Pharmacie française, 1 & 3, Place de la République, Pharmacie Daprey, 11, Rue des francs Bourgeois.  
Prága, Róma, Corso, Agenzia del Policlinico  
Roubaix, Pharmacie F. Gerrath.  
Sarajewo, Szeged, Temesvár, Trieszt, Vencze, Vienne, Zürich.

Csak ezzel a törvénysz. bej. védőjeggyel valódi.

**Kitűnő minőségű**  
**tiszta magyar asztali-borok**  
100 literenként (adó nélkül) 50-70 koronáig.

**Üvegelt asztali-, peccsenye-, szamorodni- és aszú-borok**  
kifogástalanul és tisztán kezelve.

**Jégbehűtött**  
**üvegelt köbányai sör.**

Elsőrangú bortermelőikkel folytatott összeköttetéseimmél fogva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy mélyen tisztelt vevőim legkényesebb igényeinek is megfelellehetek, miért is kérem, boraim megtekintése céljából pinczéimet becses látogatásával megtisztelni és esetleges szükségleteit nálam fedezni.

Borminták kívánatra ingyen és bérmentve.

**Oszvald Dániel utóda Csizsek Jenő**  
EPERJESEN.

Előfizetési ára  
negyedévre 2 k  
Hirdetési díj: Háromh  
tészert jutányosabb. Bélyeg

## A nemze

Pláton, az ő  
azt a tételt, hog  
nak megvan a  
nevelésnek az k  
erényt a társada  
legteljesebben  
Ezen az alapon  
államnak legna  
dőtjét éppen ez  
fejlesztése: teh  
nevelés, képezi.

Mi, ha nem  
állápontra, a m  
alapján a társa  
állítja fel, és pe  
az állam javára  
tulajdonsággal  
ismernünk azt,  
a nép kulturá  
legelsőbb rangú

Legelsőbb r  
lános emberi é  
a végnélkül va  
désben állana  
— ebből kifoly  
sabb és lényeg  
és érzelmvilág  
rangú feladata  
szempontjából  
nagyobb képt  
mellyel min  
keresni az em  
céljai között,  
kell egymást,

## AZ „EPE

Egy

A hányszor  
Az ég tün  
Borongó lel  
Oly fájó e  
S fölébredn  
A fény után

Hová tűnik  
Hol áll m  
Mivé lesz z  
Ezt kérd  
De senkise  
A mint az

Virágos ke  
A kedve  
Letépní ho  
A lelker  
S én ott h  
Ott érje n

Hol nyílik  
S hol h  
Virít-e él  
Ártatlan  
Vagy gyá  
Ezer rem

Kedves l  
Tündök  
Az élet h  
Ki tud